



# Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,  
NC 27701  
(919) 560-0025

## Orden del día Junta de Comisionados del Condado

---

Lunes, 23 de agosto de 2021

7:00 PM

Cámara de los  
comisionados

---

Sesión ordinaria

### “Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de una manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros ciudadanos. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o ciudadano deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso real con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

#### 21-0515 Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Reunión virtual sobre licitación y construcción** - LeChase y Right Build van a realizar una sesión informativa y de alcance comunitario sobre MWBE para el 300 E. Main Street el martes 31 de agosto de 2021 a las 5:00 p. m. Este evento es para todas las firmas relacionadas con la industria de la construcción con un interés en suministrar bienes o servicios a este proyecto.

Para registrarse, puede visitar [www.eventbrite.com](http://www.eventbrite.com) <<http://www.eventbrite.com>> y buscar “300 East Main Street”.

2. **Servicios de administración de atención y apoyo a la demencia en DCSL** - El Centro para la Vida del Adulto Mayor de Durham se encuentra ofreciendo un programa GRATUITO de administración de atención a la demencia para adultos de

---

60 años o mayores con necesidades no satisfechas y que necesiten ayuda con la identificación o coordinación de servicios.

Si le interesa aprender más, puede contactar a Neikya Slade al 919-688-8247 ext.116 o enviar un correo electrónico a [nslade@dcsinc.org](mailto:nslade@dcsinc.org) <<mailto:nslade@dcsinc.org>>.

#### 4. Minutas (5 min)

##### [21-0516](#) Minutas (5min)

**Archivos adjuntos:** [Sesión ordinaria - 12 de julio de 2021](#)

#### 5. Puntos ceremoniales (20min)

##### [21-0495](#) Proclamación - Mes nacional de la recuperación (10min)

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame a septiembre de 2021 como el Mes nacional de la recuperación en el condado de Durham. El propósito de esta proclamación es aumentar la sensibilización de la comunidad sobre la importancia de la salud del comportamiento como una parte esencial de la salud y bienestar general de cada persona; e invitar a los habitantes del condado de Durham a que celebren y participen del Mes nacional de la recuperación.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 2 del plan estratégico del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Bob Thomas, Comunidad de Recuperación de Durham (RCOD, por sus siglas en inglés).

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta proclame a septiembre de 2021 como el Mes nacional de la recuperación en el condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

##### [21-0520](#)

#### **El gobierno del condado de Durham ha sido reconocido con tres (3) Premios al mérito por parte de la Asociación Nacional de Condados (NACo) del 2021 (10min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reconozca a varios departamentos que fueron nombrados recientemente como ganadores de un premio al mérito de NACo 2021. Los premios al mérito NACo comenzaron en 1970, este año NACo ha reconocido 13 categorías diferentes, entre las que se incluyen educación cívica e información pública, desarrollo económico de la comunidad, administración y gestión del condado, salud, servicios humanos, y muchos más.

##### **Junta Electoral**

NACo reconoció la Junta Electoral del condado de Durham por su aplicación de información sobre el conteo de votos para las elecciones. Usada por primera vez para las elecciones primarias y generales del 2020, la aplicación de información sobre el conteo de votos agiliza y acelera los procesos de apertura y cierre, y redujo en gran medida el número de llamadas telefónicas a la Junta Electoral el día de elecciones relacionadas con la apertura del recinto y el conteo no oficial de votos. También simplificó la respuesta a las solicitudes de información

---

sobre participación electoral disponible públicamente. La selección de mejor en su categoría para la aplicación de información sobre el conteo de votos de la Junta Electoral fue para la categoría Administración y gestión del condado.

#### **Salud Pública**

NACo reconoció al Departamento de Salud Pública del condado de Durham por su tablero informativo de distribución de la vacuna contra el COVID-19. A medida que inició la distribución de la vacuna contra el COVID-19, el Departamento de Salud Pública necesitaba una manera sencilla de ver y monitorear información sobre las vacunas contra el COVID-19 para los habitantes del condado. El Departamento de Salud Pública, la Oficina de Servicios de Emergencia, y Servicios y Tecnología de la Información colaboraron para desarrollar el tablero informativo de distribución de la vacuna contra el COVID-19, el cual transforma información en bruto sobre las vacunaciones contra el COVID-19 en el condado de Durham en un formato fácil de leer e interactivo. El mejor en su categoría para el tablero informativo de la distribución de la vacuna contra el COVID-19 estaba listado bajo la categoría Salud.

#### **Administración de Impuestos**

NACo reconoció la Administración de Impuestos del condado de Durham por su respuesta polifacética al COVID-19. La Administración de Impuestos implementó un centro de llamadas remoto por medio de una nueva herramienta llamada Jabber, y el departamento implementó una funcionalidad de chat público en vivo en el sitio web de los impuestos. La característica de chat en vivo ha reducido los tiempos de espera y recibió una calificación de satisfacción mayor al 99% por medio de más de 3,500 chats en vivo hasta el momento. Adicionalmente, el departamento migró a un espacio digital de revisión que permite que los casos de apelación de los contribuyentes sean escuchados por Zoom. La Administración de Impuestos también implementó el Programa de prórroga del plan de pago a largo plazo, creado para personas que podrían no cumplir los requisitos para programas de asistencia estatal. Esta selección del premio para el mejor en su categoría también estaba representado bajo Administración y gestión del condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Derek Bowens, director de elecciones del condado de Durham; Rodney Jenkins, director de Salud Pública; Dwane Brinson, Administrador de Impuestos

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta reconozca los premios al mérito de la NACo recibidos por la Junta Electoral, Salud Pública y la Administración de Impuestos.

## **6. Aprobación del orden del día (15 min)**

**[21-0487](#)**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00013, Disponer de \$733,355 para Salud Pública de la División de Salud pública, sección de salud infantil y de mujeres/sucursal de inmunización del DHHS de Carolina del Norte para actividades relacionadas con el Covid-19**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00013 para disponer fondos por una cantidad de \$733,355 de la división de Salud

---

pública, sección de salud infantil y para mujeres/sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para el Departamento de Salud Pública.

Esta subvención ofrece financiamiento al Departamento de Salud Local (LHD, por sus siglas en inglés) para continuar apoyando actividades asociadas con la planeación e implementación de la vacunación masiva contra el COVID-19.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, al proporcionar más recursos destinados a servicios de vacunación para el COVID-19.

**Personal de referencia:** Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00013 para disponer fondos por una cantidad de \$733,355 de la división de Salud pública, sección de salud infantil y para mujeres/sucursal de inmunización del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para el Departamento de Salud Pública.

**Archivos adjuntos:**

[21-0497](#)

**Aprobación de ordenanza para el presupuesto No. 22BCC00014, Disponer de \$2,000 para Niñez Temprana de la fundación Blue Cross Blue Shield de Carolina del Norte para el área de Niñez Temprana del condado de Durham para proyectos de niñez temprana**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00014, Disponer de \$2,000 para Niñez Temprana de la fundación Blue Cross Blue Shield de Carolina del Norte para el área de Niñez Temprana del condado de Durham para proyectos de niñez temprana. Estos fondos fueron recibidos debido a que nuestro servicio de coordinador de niñez temprana actúa como un revisor externo de subvenciones para la fundación; serán usados para apoyar proyectos en el Centro de Fondos para Niñez Temprana.

**Alineación con el plan estratégico:** Las iniciativas de niñez temprana se alinean con varios de nuestros objetivos estratégicos, pero más de cerca con la Meta 1 (Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad: Educación, objetivos de Educación y Éxito de la familia) y la Meta 2 (Salud y bienestar para todos, objetivo Niños y jóvenes saludables).

**Personal de referencia:** Cate Elander, coordinadora de infancia temprana

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta apruebe ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00014, Disponer de \$2,000 para Niñez Temprana de la fundación Blue Cross Blue Shield de Carolina del Norte para el área de Niñez Temprana del condado de Durham para proyectos de niñez temprana.

**Archivos adjuntos:**

[21-0498](#)

[Formulario jurídico AAF-14](#)

**Contrato con Reach Out and Read Carolinas para continuar la co-locación de su iniciativa de lectura temprana en sitios de atención médica pediátrica y primaria en el condado de Durham**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato con Reach Out and Read Carolinas (RORC, por sus siglas en inglés) por \$50,000 y autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato para continuar con la co-locación de su iniciativa de lectura temprana en sitios de atención pediátrica en el condado de Durham.

El apoyo al acceso al enriquecimiento educativo es muy importante en la medida que el COVID continúa alterando el aprendizaje para tantos jóvenes y niños en edad escolar en Durham. Reach Out and Read promueve la lectura temprana por medio de capacitación a proveedores en oficinas pediátricas en temas de lectura temprana y el suministro de libros para niños y sus padres en toda visita rutinaria al médico desde su nacimiento hasta los cinco años. RORC ha continuado con su labor en el apoyo a la lectura temprana durante el año fiscal anterior con la co-locación para atender a las familias en los lugares donde ya se estaban reuniendo.

Reach Out and Read reporta que la financiación por parte del condado ha sido crucial para sostener la iniciativa debido a que el COVID ha afectado de manera significativa la prestación y asistencia de las visitas de control al médico para los niños. Durante la pandemia, el servicio ha cambiado y ha continuado atendiendo a las familias en entornos con distanciamiento físico, según ha sido necesario, como por ejemplo, capacitando a proveedores en el uso del currículo de ROR durante visitas de telemedicina. La financiación del condado también ha apoyado los esfuerzos de diversificar los libros ofrecidos por RORC, lo que aumenta la efectividad de los libros como reflejos y ventanas de niños pequeños y sus familias y ofrece oportunidades a la afirmación cultural y el apoyo de una identidad positiva. Este año fiscal ellos continuarán con el trabajo mencionado a medida que se expanden a más sitios de atención primaria a lo largo del condado de Durham.

Por estas razones, y debido a que los libros y leer juntos puede ayudar a reducir el estrés y ser una actividad que conecta a niños, padres y proveedores durante épocas de crisis; se recomienda continuar el financiamiento para Reach Out and Read durante el año fiscal 21-22.

**Alineación con el plan estratégico:** Las iniciativas de lectura para la infancia temprana se alinea más de cerca con la Meta 1 (Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad, objetivos de Educación y Éxito de la familia), y la Meta 2 (Salud y bienestar para todos, objetivo Niños y jóvenes saludables).

**Personal de referencia:** Cate Elander, coordinadora de infancia temprana

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con Reach Out and Read Carolinas (RORC, por sus siglas en inglés) por \$50,000 y autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato para continuar con la co-locación de su iniciativa de lectura temprana en sitios de atención pediátrica y primaria en el condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

[Contrato ROR Año fiscal 2022](#)

[Adjunto 1 - Formulario de Alcance de servicios - Año fiscal 2022 RORC FINAL](#)

**21-0500**

**Aprobación para renovar el contrato actual de sistemas de información y tecnología con Southern Computer Warehouse, un distribuidor de soluciones de tecnologías de la información, para adquirir licencias de Adobe por la suma de \$64,458.19.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la renovación del contrato actual con Southern Computer Warehouse, un distribuidor de soluciones de tecnologías de la información, para adquirir licencias de Adobe por la suma de \$64,458.19. Los fondos solicitados se financiarán de fondos operacionales existentes de sistemas de información y tecnología.

Adobe, con sede en San Jose, Cal., es el líder mundial en soluciones de media digital y mercadeo digital, y colabora con gobiernos a nivel del estado, condado y ciudad para optimizar los flujos de documentos electrónicos con el fin de reducir el tiempo utilizado en tareas al tiempo que se disminuye el consumo de papel.

La solicitud es para renovar las licencias de usuario que se están usando en el momento, sin alteraciones a los servicios o al alcance de trabajo.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Greg Marrow, oficial jefe de información; Les Hamashima, director asistente de la división de administración de negocios de sistemas de información y tecnología; Kimberly Cook, gerente de negocios senior; Aaron Stone, director asistente de sistemas de información y tecnología; Bert White, administrador de tecnología de la información - servicios al cliente

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que apruebe la renovación del contrato actual con Southern Computer Warehouse, un distribuidor de soluciones de tecnologías de la información, para adquirir licencias de Adobe por la suma de \$64,458.19. Los fondos solicitados se financiarán de fondos operacionales existentes de sistemas de información y tecnología.

**Archivos adjuntos:**

[Documento suplementario Renovación de Adobe 08202021 08202022](#)

[RENOVACIÓN ADOBE 08202021-08202022](#)

**21-0502**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00012, Reconocimiento del Departamento de Servicios Sociales de la contrapartida necesaria como parte del plan de financiamiento del condado de las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG) del condado de Durham para el año fiscal 2022 y disponer de \$101,017 de fondos adicionales que incluyen financiamiento para fondos de nutrición suplementarios para el COVID (HDC5), asignación para el plan de financiamiento de HCCBG para el año fiscal 2021-22, y un incremento en la contrapartida del financiamiento del condado**

**Fecha de la reunión de la Junta de comisionados: 23 de agosto de 2021**

**Solicitud de acción de la Junta:****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00012, para reconocer la contrapartida necesaria de parte del condado como parte del plan de financiamiento del condado de las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) del condado de Durham para el año fiscal 2022 y disponer de \$101,017 de fondos adicionales que incluyen financiamiento para fondos de nutrición suplementarios para el COVID (HDC5), asignación para el plan de financiamiento de HCCBG para el año fiscal 2021-22, y un incremento en la contrapartida del financiamiento del condado. \$96,148.85 de incremento en el financiamiento será reconocido por ingresos intergubernamentales y \$4967,16 de financiamiento sería el incremento de la contrapartida del financiamiento del condado, que será financiado por medio del saldo de fondo de los Fondos generales. Las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés), tal como están autorizadas en G.S. 143B-181.1 (a) (11), están diseñadas para mejorar la planeación y coordinación de servicios a domicilio y de enfoque comunitario ofrecido a los adultos mayores de Carolina del Norte. También están diseñadas para promover la visibilidad de programas para la vejez a nivel local por medio de una mayor flexibilidad a los condados con respecto a los servicios de envejecimiento disponibles a través del bloque de subvenciones. La mayor parte de la financiación que compone el HCCBG se encuentra autorizada por la Ley Federal de Estadounidenses de Edad Avanzada (Older Americans Act). Existen mandatos y prioridades federales establecidos en la Ley de Estadounidenses de Edad Avanzada. El Departamento de Servicios Sociales (DSS) y el Center for Senior Life de Durham (DCSL) son agencias co-líder para la recepción de los fondos HCCBG y la administración de los programas. La legislación ofrece discreción estatal y local para el financiamiento de servicios y programas particulares.

También se le solicita a la junta la aprobación de la solicitud del Departamento de Servicios Sociales de disponer de fondos adicionales provenientes de las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG) para nutrición suplementaria en respuesta al COVID-19 para el presupuesto anual del año fiscal 2021-2022.

Los fondos HDC5 son ofrecidos a cada una de las 16 agencias de área de Carolina del Norte sobre el envejecimiento a través de la fórmula de financiamiento intraestatal (10A NCAC 05C. 0404) para el propósito de responder a la emergencia de salud pública ocasionada por el COVID-19. Los fondos se harán disponibles en una subvención - Servicio de comidas entregadas en el hogar. Mientras nos encontremos bajo una declaración de desastre mayor, una flexibilidad para fondos temporales permanece en efecto. Esta flexibilidad significa que

estos fondos para el servicio comidas entregadas en el hogar también pueden ser usados para el servicio del programa de nutrición para adultos de tercera edad.

Se les recomienda a los condados tomar como base los niveles de financiamiento del año actual para la planeación de los servicios HCCBG al preparar el presupuesto del nuevo año fiscal debido a que el plan de financiamiento de HCCBG no se ha finalizado antes de que el presupuesto haya entrado al departamento. Por lo tanto, el presupuesto del DSS adoptado para el año fiscal 2021-22 era de \$819,192, en el momento en que el plan de financiamiento requiere un aumento en los gastos e ingresos presupuestados para ajustarse con la asignación para HCCBG.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 2: Salud y bienestar para todos, lo que disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, para mejorar los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

**Personal de referencia:** Joan Pellettier, presidenta, Durham Partnership for Seniors; Seanyea Rains, directora ejecutiva, Durham Center for Senior Life; y Janeen Gordon, directora asistente para servicios para adultos y personas mayores, Departamento de servicios sociales del condado de Durham.

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta de comisionados del condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00012, para reconocer la contrapartida necesaria de parte del condado como parte del plan de financiamiento del condado de las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) del condado de Durham para el año fiscal 2022 y disponer de \$101,017 de fondos adicionales que incluyen financiamiento para fondos de nutrición suplementarios para el COVID (HDC5), asignación para el plan de financiamiento de HCCBG para el año fiscal 2021-22, y un incremento en la contrapartida del financiamiento del condado.

**Archivos  
adjuntos:**

[732 DCSL firmado Año fiscal 22 - Presidenta y financiero de Junta de comisionados a firmar](#)

[Paquete de proveedor HCCBG 2021-2022 DCSL](#)

[732-Resumen de proveedor de servicios para el COVID v0---fondos adicionales actualizado---Durham](#)

[DSS HCCBG Paquete de proveedor Año fiscal 22](#)

[DAAS 21-04 Respuesta a COVID Parte IX Financiación para nutrición suplementaria \(HDC5](#)

[Formulario jurídico AAF-12](#)

**21-0503**

**Texto del orden  
del día:**

**Liberación y reintegro de impuestos a la propiedad para junio de 2021**

Se le solicita a la Junta aprobar las liberaciones y reintegros para el mes de junio de 2021. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de junio de 2021.

Las liberaciones y reintegros para el año 2021 suman un total de \$43,226.60 y para el 2020 el total es de \$236,679.06. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2019)

suman un total de \$190,227.19. Las liberaciones y reintegros de junio de 2021 suman un total de \$470,132.85.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de asegurarse que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables ante nuestros ciudadanos. La Junta de equalización y revisión se asegura que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del departamento de impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

**Personal de referencia:** T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos

**Recomendación de la Gerente del Condado:** El Gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de junio de 2021 como se ha presentado y autorice al Asesor de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos  
adjuntos:**

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - junio de 2021 - 23 de agosto, 2021](#)

[Respaldo-Liberación y reintegro de impuestos-junio de 2021 - 23 de agosto, 2021](#)

[NCVTS\\_Reintegros junio](#)

**21-0504**

**Liberación y reintegro de impuestos a la propiedad para julio de 2021**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta aprobar las liberaciones y reintegros para el mes de julio de 2021. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de julio de 2021.

Las liberaciones y reintegros para el año 2021 suman un total de \$0.00. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2016-2020) suman un total de \$55,117.60. Las liberaciones y reintegros de julio de 2021 suman un total de \$55,117.60.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de asegurarse que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables ante nuestros ciudadanos. La Junta de equalización y revisión se asegura que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del departamento de impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

**Personal de referencia:** T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos

**Recomendación de la Gerente del Condado:** El Gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de julio de 2021 como se ha presentado y autorice al Asesor de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos  
adjuntos:**[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - julio de 2021 - 23 de agosto, 2021](#)[Respaldo-Liberación y reintegro de impuestos-julio de 2021 - 23 de agosto, 2021](#)[NCVTS Reintegros junio](#)**21-0506****Departamento de transporte de Carolina del Norte - Solicitud de agregar a Citation Circle y a Sierra Court al sistema de carreteras en mantenimiento por el estado****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que revise una solicitud del Departamento de Transporte de Carolina del Norte (NCDOT) para adoptar una resolución en la que se solicita a NCDOT agregar a Citation Circle y a Sierra Court al sistema de carreteras en mantenimiento por el estado. Esta solicitud ha sido introducida por los dueños de la propiedad. Si una resolución en la que se apoye la adición es aprobada, NCDOT continuaría con el proceso de agregación.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 4 y Meta 5

**Personal de referencia:** John Sandor, P.E., ingeniero de distrito de NCDOT; Jay Gibson, P.E., gerente general

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta revise la solicitud del NCDOT para adoptar una resolución en la que se apoya la agregación de Citation Circle y de Sierra Court al sistema de carreteras en mantenimiento por el estado.

**Archivos  
adjuntos:**[Solicitud de resolución Lago Ridge](#)**21-0507****Solicitud de reintegro por sobrepago de impuesto especial a Old Republic National Commercial Services****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que reintegre el sobrepago a Old Republic National Commercial Services. El 26 de julio de 2021, se registró una escritura de manera electrónica en el condado de Durham con un sobre pago de impuestos especiales por un monto de \$2,855.00. En conformidad con los Estatutos Generales de Carolina del Norte, 105.228.37: “bajo este artículo, un contribuyente que paga más impuesto del que debe pagar, puede solicitar un reintegro del sobrepago presentando una solicitud por escrito para un reintegro con la junta de comisionados del condado del condado en donde el impuesto fue pagado. La solicitud debe ser presentada en un plazo de seis meses después de que el impuesto haya sido pagado y debe explicar el por qué el contribuyente considera que se le debe un reintegro”.

antes de que se realice un reintegro de un impuesto, el contribuyente debe presentar un nuevo documento en el que se refleje la cantidad correcta de impuesto pagadero (ver adjunto).

En virtud de la solicitud presentada por Tina L. Lucero de Old Republic National Commercial Services, solicita un reintegro por el monto de \$2,855.00 por el sobrepago de un impuesto especial en la oficina de registro de escrituras del condado de Durham.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario. El reintegro es debido de acuerdo a los requisitos de estatuto.

**Personal de referencia:** J.T. Tabron, registrador asistente de escrituras

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta realice el reintegro del sobrepago por el monto de \$2,855.00 a Old Republic National Commercial Services.

**Archivos adjuntos:**

[Todos los archivos necesarios \(solicitud, declaración jurada, etc\)](#)

**21-0510**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00010, Disponer de \$382,265 para la Extensión Cooperativa del saldo de fondo de los Fondos generales y aprobar la extensión del contrato con Beyu Caffé para continuar con las comidas entregadas a domicilio para asistencia relacionada con el Covid-19 para adultos mayores y poblaciones vulnerables**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00010 para disponer de \$382,265 del saldo de fondo de los Fondos generales y aprobar la extensión del contrato con Beyu Caffé para continuar con las comidas entregadas a domicilio para asistencia relacionada con el Covid-19 para adultos mayores y poblaciones vulnerables hasta el 30 de noviembre de 2021.

El programa, actualmente financiado del 1 de julio al 31 de agosto de 2021, solicita una extensión hasta el 30 de noviembre de 2021. Los casos positivos de COVID en el condado de Durham han aumentado drásticamente durante los últimos dos meses. De acuerdo con los CDC, los adultos mayores y las personas con condiciones médicas subyacentes tienen un mayor riesgo de una enfermedad grave asociada con el COVID-19. Con el fin de reducir el riesgo de exponerse al COVID-19, se recomienda que estas poblaciones practiquen el distanciamiento físico, lo que incluye limitar el tiempo que pasan en lugares públicos. Estas poblaciones también experimentan mayores índices de inseguridad alimentaria.

Para apoyar a nuestras poblaciones más vulnerables, proponemos extender el contrato con Beyu Caffé con el fin de continuar con el programa EAT NC. Las comidas ofrecen apoyo a individuos y familias que se encuentran en necesidad de una distribución directamente a su casa, y se enfocarían en (1) adultos mayores en situaciones de inseguridad alimentaria y personas con condiciones médicas subyacentes o (2) familias que necesitan aislarse o realizar cuarentena debido a que alguno de sus miembros tiene un alto riesgo por el COVID-19. El programa tiene el beneficio adicional de que trabaja con restaurantes locales para suministrar las comidas, lo que ayuda a mantener empleos y apoyar la economía de Durham. Este programa se enfoca en restaurantes de propiedad de minorías y mujeres.

El programa de entrega de comidas a familias continuará su operación con referidos de trabajadores sociales, consejeros, Salud Pública, Lincoln Community Health Center, DSS, etc. Los adultos mayores pueden ser referidos o pueden identificarse ellos mismos. Los participantes actuales en el programa se les permitirá seguir recibiendo comida sin un referido nuevo o adicional, sin embargo, se les pedirá que completen un formulario de inscripción

---

con el fin de evaluar los nuevos criterios de elegibilidad (p. ej. adultos mayores, condición médica subyacente, situación de inseguridad alimentaria, apoyo social limitado).

EAT NC, junto con asociados del condado y la comunidad, continuará examinando planeación para una transición después del 30 de noviembre, como por ejemplo, ofrecer referidos a programas de asistencia alimentaria.

**Alineación con el plan estratégico:** La asistencia a una seguridad alimentaria adecuada para la población del condado de Durham que se encuentra más vulnerable al riesgo se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos del plan estratégico del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Mary Oxendine, coordinadora de seguridad alimentaria del condado, Donna Rewalt, directora de extensión del condado

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta apruebe ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00010 para disponer de \$382,265 del saldo de fondo de los Fondos generales y aprobar la extensión del contrato con Beyu Caffé para continuar con las comidas entregadas a domicilio para asistencia relacionada con el Covid-19 para adultos mayores y poblaciones vulnerables.

**Archivos  
adjuntos:**

[EAT NC Hoja informativa Extensión de contrato Sept - Nov 2021 8.14.21](#)

[Enmienda a contrato Beyu 8.14.21](#)

[Enmienda Alcance de servicios FY2022 Beyu 8.14.21](#)

[Formulario jurídico AAF-10](#)

**21-0517**

**Compra de tres lotes en Electra Rd.**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice la compra de tres lotes en Electra Road, identificados con los IDs de lotes 171569, 171570, 171571 por la cantidad combinada de \$110,000, y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute todos los documentos legales necesarios para efectuar esta transacción. Los tres lotes se referencian en el mapa adjunto con los números 7, 8 y 9.

El 2 de marzo de 2020, la Junta recibió un informe y ofreció la instrucción correspondiente a la necesidad del condado de comprar diez lotes a lo largo de Electra Road con el fin de facilitar la actualización planeada del campo de tiro de la Oficina del Sheriff para incluir un espacio de salón de clases y una capacidad mejorada para el entrenamiento en este sitio. El condado contrató a un abogado externo para realizar los estudios a los títulos y contactar a todos los propietarios para presentar ofertas para la compra.

Desde entonces, cinco de las propiedades han sido adquiridas por el condado.

Los impuestos a la propiedad para cuatro de los diez lotes estaban atrasados por varios años. Se realizó todo esfuerzo para contactar a los propietarios de estos lotes para comprarlos directamente, pero los propietarios no pudieron ubicarse. La ejecución hipotecaria por parte de la administración de impuestos del condado se programó para ser iniciada durante la primavera del 2020, sin embargo, se implementó una moratoria en ejecuciones hipotecarias por impuestos debido a la pandemia del covid-19, y no se realizó ninguna acción hasta que la moratoria se levantó el 1 de julio de 2021.

---

La subasta para ejecución hipotecaria se llevó a cabo el 10 de agosto de 2021. Un licitante más participó en la subasta, y después de varias rondas, no se recibió una mayor oferta que la oferta final del condado por \$110,000. Hay un periodo de diez días de mejora de postura, que finalizó el viernes 20 de agosto de 2021. Existen suficientes fondos el proyecto del campo de tiro del sheriff DC091 para realizar esta adquisición.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto de la agencia apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

**Personal de referencia:** Nancy Mitchell, oficial de bienes raíces Sr. ; Jane Korest, gerente de división - Espacios Abiertos y Bienes Raíces

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado interina recomienda que la Junta autorice la compra de tres lotes en Electra Road, identificados con los IDs de lotes 171569, 171570, 171571 por la cantidad combinada de \$110,000, y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute todos los documentos legales necesarios para efectuar esta transacción.

**Archivos adjuntos:** [Mapa de lotes Electra Road 082321](#)

## 7. Audiencias públicas (20min)

### **21-0505 Audiencia pública - Cambio en el mapa de zonificación antigua estación de bomberos Bahama (Z2000046) (15min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que lleve a cabo una audiencia pública y recibir comentarios del público sobre el cambio en el mapa de zonificación, la antigua estación de bomberos Bahama (Z2000046); y

**Primera moción:** Adoptar una ordenanza que enmiende la ordenanza de desarrollo unificado que suprima la propiedad de los distritos de zonificación Vecindario Comercial (CN) y del Residencial Suburbano 20 (RS-20); M/LR-A Revestimiento de la Cuenca y establecerla como Vecindario Comercial (CN) con un plan de desarrollo solo en texto (CN(D)); M/LR-A Revestimiento de la Cuenca, y

**Segunda moción:** Adoptar la declaración de consistencia apropiada de acuerdo a los NCGS §160D-605.

#### **Resumen.**

Brian Eaton de Bahama Volunteer Fire Rescue Company, Inc. [Compañía de rescate de bomberos voluntarios de Bahama] propone cambiar la designación de zonificación a dos lotes de tierra que sumen un total de 0.76 acres, y ubicados en 1426 Bahama Road. La zonificación actual es Vecindario Comercial (CN) y Residencial Suburbano-20 (RS-20). El solicitante propone cambiar esta designación para ambas parcelas a Vecindario Comercial con un plan de desarrollo solo en texto (CN(D)). Las limitaciones propuestas en el uso prohibirían cualquier bar, club nocturno u otro que ofrezca alcohol para consumo en el sitio.

---

No se propone ningún cambio para el distrito A del Lago Michie/Little River (M/LR-A) Revestimiento de la Cuenca.

El lote zonificado CN se encuentra designado en el momento para uso comercial y el otro, zonificado como RS-20, está designado como Residencial de muy baja densidad en el mapa de uso de tierras a futuro (FLUM, por sus siglas en inglés) del *plan integral* (Adjunto 3). La zonificación CN(D) propuesta es inconsistente con el lote designado como Residencial de muy baja densidad. Si la zonificación propuesta es aprobada el personal recomienda un cambio en el FLUM con el fin de designar el lote como comercial.

**Archivos adjuntos:**

1. Mapa de contexto
2. Mapa aéreo
3. Mapa de uso de tierra a futuro
4. Solicitud con compromiso solo en texto y declaración de interés público
5. Análisis de consistencia con el plan integral
6. Impacto a transporte y escuelas
7. Resumen de participación de la comunidad
8. Comentarios escritos de la comisión de planeación
9. Ordenanza de zonificación
10. Declaración de consistencia de acuerdo con NCGS 160D-605

**Alineación con el plan estratégico:** El cambio en el mapa de zonificación enfatiza la Meta 4 (Prosperidad de la comunidad) al ofrecer regulaciones justas y razonables para los ciudadanos y comunidad de empresarios de Durham al tiempo que se respeta la Meta 5 (gobierno responsable, eficiente y visionario) al mantener un gobierno transparente y acoger la opinión del público.

**Personal de referencia:** Michael Stock, AICP, gerente de planeación y Sara Young, AICP, directora de planificación

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta lleve a cabo una audiencia pública y recibir comentarios del público sobre el cambio en el mapa de zonificación y, de ser apropiado con base en los comentarios recibidos durante la audiencia, aprobar el cambio en el mapa de zonificación y adoptar la declaración de consistencia apropiada.

**Archivos  
adjuntos:**

[ZMC Reporte de personal Z2000046-final](#)  
[Adjunto 1 Z2000046 Mapa de contexto de zonificación](#)  
[Adjunto 2 Z2000046 Aéreo](#)  
[Adjunto 3 Z2000046 FLUM](#)  
[Adjunto 4 Solicitud y declaración de interés público](#)  
[Adjunto 5 Análisis de consistencia con el plan integral](#)  
[Adjunto 6 Impacto al transporte y escuelas](#)  
[Adjunto 7 Información de reuniones con el vecindario](#)  
[Adjunto 8 - Comentarios escritos PC](#)  
[Adjunto 9 Ordenanza de zonificación solo texto final](#)  
[Adjunto 10 - declaración de consistencia](#)

**21-0511****Aprobación de audiencia pública para considerar la asignación de fondos de desarrollo económico a Smart Wires Inc. (5min)****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta cierre le audiencia pública que realizada durante la sesión ordinaria del 9 de agosto en la que se tomaba a consideración destinar un total de \$125,000 a Smart Wires Inc. y autorizar al Gerente del condado o a su interino a iniciar negociaciones preliminares y ejecutar un acuerdo con la compañía. Smart Wires, que se especializa en la transmisión y control de potencia eléctrica masiva, ubicará su sede corporativa central en Durham, lo que crearía 250 trabajos con una inversión de \$23.5 millones.

Smart Wires está a la vanguardia de la revolución actual de energías limpias, y se asocia con servicios públicos de electricidad alrededor del mundo para mejorar la eficiencia de las redes de transmisión eléctrica. A pesar de los muchos beneficios de las fuentes de energía renovable para la generación de energía, la integración de fuentes como la solar o eólica presenta una complejidad para la operación de la red. El producto insignia de Smart Wire, SmartValve™, revoluciona el panorama del control de flujo de potencia al aumentar o reducir dinámicamente la reactancia en la línea, es decir, en esencia se transmite energía de líneas de transmisión sobrecargadas a líneas poco usadas para asegurar que los flujos de potencia sean eficientes y balanceados. La compañía también ofrece servicios avanzados de analíticas para operación y planeación de sistemas de potencia.

Con la aprobación de la concesión, Smart Wires ha acordado a realizar esfuerzos razonables para participar en varias alianzas de fuerza laboral que incluyen colaboraciones específicas con la educación laboral y técnica de las Escuelas públicas de Durham, el colegio comunitario Durham Technical y el conglomerado de investigación del triángulo Cleantech. Puede encontrar información adicional del proyecto, como una lista completa de las alianzas, términos y atributos del proyecto en el documento adjunto al punto del orden del día.

El proyecto de Smart Wires en Carolina del Norte será facilitado por una subvención de inversión en desarrollo laboral (JDIG, por sus siglas en inglés) aprobado por el Comité de inversión económica del estado el 27 de julio. A lo largo de la duración de los 12 años de este subsidio, se estima que el proyecto expanda la economía del estado en unos \$3.07 millardos. Los pagos para cualquier JDIG o concesión local solo se llevan a cabo luego de

---

que una verificación de desempeño en el que se confirme que la compañía haya cumplido con sus objetivos incrementales de creación de empleo e inversión. Los ingresos anticipados que el proyecto generaría son al menos el doble de la concesión local propuesta y el pago a la compañía ocurre solo después de que se realice una verificación anual de los criterios en inversión y desarrollo de empleos a partir de 2021.

El personal recomienda que el Condado proporcione \$125,000 a través de fondos de inversión de desarrollo económico a Smart Wires, sujetos a que la empresa cumpla con metas de desempeño en relación con los momentos y cantidad de la inversión, creación de empleo y conservación de los empleos creados, así como con los criterios de participación con aliados.

Esta audiencia pública ha sido anunciada públicamente, tal como es exigido por ley.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad para promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

**Personal de referencia:** Andy Miracle, oficial de desarrollo económico; Jay Gibson, director general, Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad

**Recomendación de la Gerente del Condado:** El Gerente del condado recomienda que la Junta cierre la audiencia pública y considere destinar un total de \$125,000 a Smart Wires Inc. y autorizar al Gerente del condado o a su interino a iniciar negociaciones preliminares y ejecutar un acuerdo con la compañía.

**Archivos adjuntos:** [Hoja de informa - Smart Wires](#)

## 8. Otros asuntos (10min)

### **21-0513**

#### **Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (10 min)**

**Texto del orden del día:**

Se le ha solicitado a la Junta realizar una actualización de la respuesta y esfuerzos para combatir el COVID-19 enfocada en salud pública por parte del personal del Condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

**Personal de referencia:** Rodney Jenkins, director de salud pública y Joanne Pierce, directora General

---

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La Gerente del condado interina recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

## 9. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

### [21-0508](#) Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

**Texto del orden del día:**

Monica Toomer, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Junta de apelación sobre perros peligrosos
- Autoridad del Centro de convenciones del condado de Durham
- Consejo de prevención de delincuencia de menores
- Colaborativo de recursos del agua del TJCOG

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham para que se desempeñe en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ningún ciudadano debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos especifiquen algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de eualización y revisión está exenta de estos límites en los periodos.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y se alían con nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad floreciente y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus residentes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

**Personal de referencia:** Monica Toomer, secretaria de la Junta

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La Gerente del condado recomienda que la Junta de comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

**Archivos adjuntos:**

[Adjunto Legistar - 8.23.2021](#)

## 10. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

## 11. Sesión cerrada

### [21-0514](#) Sesión cerrada

**Texto del orden del día:** Se solicita a la Junta que pase a una sesión cerrada para tratar los siguientes temas:

- 
- Establecer o para dar instrucciones al personal del ente público o a los actores negociadores en relación a la postura a tomar en nombre del ente público al momento de negociar (i) el precio y otros elementos materiales de un contrato o contrato propuesto para la adquisición de bienes inmuebles por medio de compra, opción de compra, intercambio, o arrendamiento; o (ii) la compensación y otros elementos materiales de un contrato laboral o contrato laboral propuesto, de acuerdo con los estatutos generales 143-318.11(a)(5)
  
  - Con el fin de considerar las cualificaciones, competencia, desempeño, temperamento, aptitud, condiciones de nombramiento, o condiciones de contratación inicial de un oficial o empleado público en particular o un oficial o empleado público potencial; o atender o investigar una queja, cargo o reclamación realizada por o en contra de un oficial o empleado público en particular, de acuerdo con G.S. 143-318.11(a)(6)

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

**Personal de referencia:** Jay Gibson, gerente general; Willie Darby, fiscal del condado suplente y Claudia Hager, gerente del condado interina

**Recomendación de la Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

## 12. Se levanta la sesión